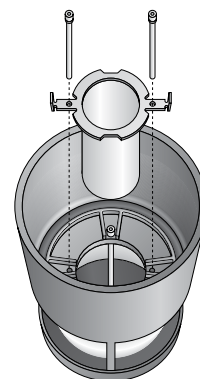
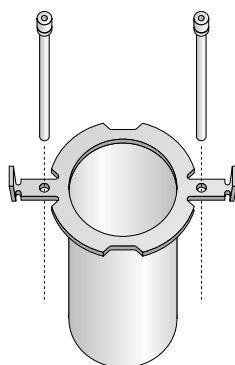
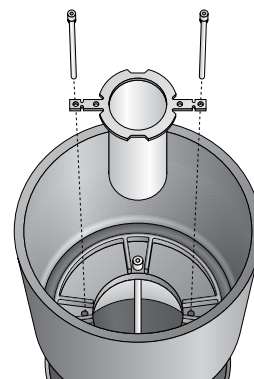
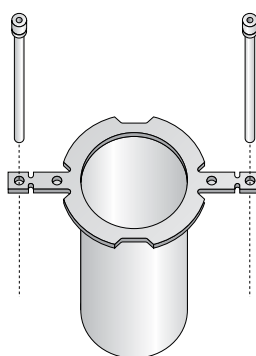
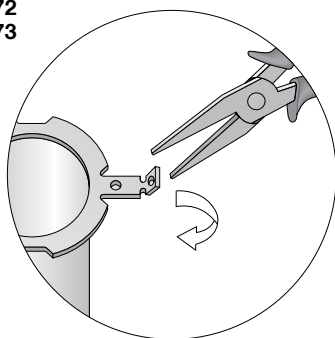


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation

Farbeffektfilter grün
Colour effect filter green
Filtre dichroïque de couleur vert

269**8730**
8770**8772**
8773**Anwendung**

Durch den zusätzlichen Einbau von dichroitischen Farbeffektfiltern lässt sich die Farbe des Lichtes verändern.

Application

By additional installation of dichroic colour effect filters the colour of the light can be changed.

Utilisation

En utilisant des filtres dichroïques, on peut modifier la couleur de la lumière.

269 Farbeffektfilter grün

passend für BEGA - Leuchten:
8730 · 8770 · 8772 · 8773

269 Colour effect filter green

suitable for BEGA luminaires:
8730 · 8770 · 8772 · 8773

269 Filtre dichroïque de couleur vert

appropriée pour luminaires BEGA:
8730 · 8770 · 8772 · 8773

Montage

Schraube am Fußpunkt der Leuchte lösen und Leuchtengehäuse abheben.
Für die Befestigung des Farbeffektfilters sind zwei gegenüberliegende Innensechskantschrauben im Leuchtengehäuse zu lösen.
Um Fingerabdrücke auf dem Farbeffektfilter zu vermeiden, sind bei der Montage die beiliegenden Schutzhandschuhe zu benutzen.
Farbeffektfilter in das Leuchtengehäuse einsetzen und mit beiden Schrauben festsetzen.

Bitte beachten Sie:

Bei den Leuchten 8772 · 8773 sind die Enden der Befestigungslaschen vor dem Einsetzen flach umzubiegen.
Leuchtengehäuse mit Farbeffektfilter über die Lampe setzen, ausrichten und mit Schraube festsetzen.
Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.

Installation

Undo screw at base of the luminaire and lift luminaire housing.
For fixing the colour effect filter two opposite hexagon socket head screws must be unfastened in the luminaire housing.
To avoid fingerprints on the colour effect filter during installation the enclosed protective gloves must be used.
Insert colour effect filter into the luminaire housing and fix with both screws.
Please note:
For luminaires 8772 · 8773 both ends of the mounting links must be straightened before installation.
Place luminaire housing with colour effect filter over the lamp, align and fix with screw.
Make sure that gasket is positioned correctly.

Installation

Desserrer la vis au pied du luminaire et soulever le boîtier du luminaire.
Pour la fixation du filtre dichroïque deux vis à six-pans creux se trouvant à 180 degrés dans le boîtier doivent être desserrées.
Pour éviter des empreintes digitales sur le filtre dichroïque de couleur, les gants de protection fournis doivent être utilisés pendant l'installation.
Installer le filtre dichroïque dans le boîtier du luminaire et fixer avec les deux vis.
Attention:
Avant l'installation des luminaires 8772 · 8773 les extrémités des languettes de fixation doivent être recourbées.
Poser le boîtier du luminaire avec le filtre dichroïque sur la lampe, ajuster et fixer avec la vis.
Veiller au bon emplacement du joint.